Организация Объединенных Наций S/RES/1728 (2006)



Совет Безопасности

Distr.: General
15 December 2006

Резолюция 1728 (2006), принятая Советом Безопасности на его 5593-м заседании 15 декабря 2006 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 1 декабря 2006 года (S/2006/931),

отмечая, что правительство Кипра согласилось с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие ВСООНК и после 15 декабря 2006 года,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове в плане безопасности остается в целом стабильной и вдоль «зеленой линии» сохраняется спокойствие, и выражая удовлетворение в связи с сокращением общего числа инцидентов с участием обеих сторон,

настоятельно призывая обе стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, таких, как военные учения, и в этом контексте с озабоченностью отмечая разногласия, возникающие в связи с гражданской деятельностью в буферной зоне, включая сельскохозяйственную деятельность и строительство, и призывая обе стороны приступить к консультациям с ВСООНК по поводу демаркации буферной зоны на основе уважения мандата ВСООНК и согласовать подход к операциям ВСООНК в буферной зоне на основе памятной записки Организации Объединенных Наций 1989 года,

выражая глубокое удовлетворение работой заместителя Генерального секретаря Гамбари по содействию достижению соглашения 8 июля и приветствуя отраженные в нем принципы и решения, включая признание того, что сохранение статус-кво неприемлемо и что достижение всеобъемлющего урегулирования на основе принципа двухобщинной, двухзональной федерации и политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, желательно и возможно и не должно далее откладываться, однако с сожалением принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой сохраняющееся недоверие между сторонами до сих пор препятствует осуществлению любого из этих решений, что подтверждает необходимость реализации соглашения от 8 июля без дальнейших промедлений, и выражая надежду на то, что недавняя позитивная реакция лидеров обеих общин на выдвинутые Организацией Объединенных Наций предложения позволит завершить подготовительный этап как можно скорее, с тем чтобы подгото-

вить почву для проведения полномасштабных переговоров, ведущих к всеобъемлющему и прочному урегулированию,

приветствуя дальнейший прогресс в деле разминирования, заявляя о своей решительной поддержке усилий ВСООНК по распространению операций по разминированию на минные поля турецких сил в остальных районах буферной зоны и с удовлетворением отмечая возможность того, что она будет объявлена свободной от мин в ближайшие два года,

вновь обращаясь с призывом к сторонам с надлежащей срочностью и серьезностью изучить и урегулировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и приветствуя в этой связи возобновление с августа 2004 года работы Комитета по пропавшим без вести лицам и достигнутый после этого прогресс, а также назначение Генеральным секретарем третьего члена,

приветствуя дальнейшие переходы киприотов-греков на северную сторону и киприотов-турок на южную сторону, которые осуществляются мирно, и призывая к достижению скорейшего прогресса в отношении других мер укрепления доверия, таких, как открытие дополнительных пунктов пересечения, в том числе на улице Ледра,

приветствуя все усилия по содействию контактам между двумя общинами и проведению ими совместных мероприятий, в том числе, в частности, со стороны Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны поощрять дальнейшие контакты между двумя общинами и устранять любые препятствия, мешающие таким контактам,

выражая озабоченность в этой связи по поводу того, что возможностей для конструктивного общественного обсуждения вопросов будущего острова внутри общин и между ними становится меньше и что эта атмосфера препятствует, в частности, усилиям, направленным на стимулирование межобщинной деятельности во благо киприотов-греков и киприотов-турок и на поощрение примирения и укрепление доверия в целях содействия всеобъемлющему урегулированию,

отмечая главную роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи во всеобъемлющем и прочном урегулировании кипрского конфликта и проблемы разделения острова,

подтверждая важность того, чтобы Генеральный секретарь постоянно держал операции ВСООНК в поле зрения и продолжал принимать во внимание происходящие на месте события и мнения сторон, а также обращался в Совет с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава и концепции операции ВСООНК, как только этого потребуют обстоятельства,

поддерживая высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования ВСООНК и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов;

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *приветствует* замечания, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о прогрессе за период с июня месяца, в частности относительно событий, произошедших после 8 июля, и выражает признательность за его личные усилия за последние десять лет, а также усилия его персонала, направленные на достижение всеобъемлющего урегулирования;

2. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

3. *заявляет* о своей полной поддержке ВСООНК, включая их мандат в буферной зоне, и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 2007 года;

4. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить военный статус-кво в Стровилии, существовавший до 30 июня 2000 года;

5. *заявляет* о полной поддержке процесса, согласованного лидерами, рекомендует принять активное участие в описанных в письме заместителя Генерального секретаря Гамбари от 15 ноября 2006 года дискуссиях между двумя общинами под эгидой Специального представителя Генерального секретаря и призывает к скорейшему завершению подготовительного этапа, с тем чтобы можно было в максимально сжатые сроки возобновить полномасштабный процесс оказания добрых услуг;

6. *просит* Генерального секретаря представить к 1 июня 2007 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *приветствует* предпринимаемые ВСООНК усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным посягательствам и обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принимать дисциплинарные и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.